

## *Ervin Nyiregyházi Cello-Piano Duo*



FURNADJIEV-RECAS

*La aproximación al repertorio inusual, cuando no inédito, de la producción camerística romántica y post romántica escrita para la formación de cello y piano, es lo que da sentido y diferencia la especialización y enfoque musical del Ervin Nyiregyhazi duo de cello y piano, fundado en 2013, que ofrece interpretaciones arrebatadas y pasionales casi incluso extremas por su posicionamiento musical camerístico. El duo formado por el cellista búlgaro Dimitar Furnadjiev y el pianista Angel Recas, centra su principal actividad concertística musical en no solo repertorio infrecuente de finales del s.XIX y principios del XX, sino que también presta especial atención al repertorio eslavo ruso y más específicamente al repertorio húngaro-magyar, uniendo además un interés poco común por las transcripciones virtuosísticas escritas para esta formación camerística, o creándolas expresamente, de cello y piano, cualidad que hace del Ervin Nyiregyhazi cello-piano Duo, una formación tan diferente y que la permite llevar acabo numerosos estrenos de este repertorio infrecuente. Esta forma única de tocar, característica de la era dorada de los instrumentistas-recreadores post-románticos, que concede y da un peso especial a la libertad interpretativa, e incluso a la improvisación recordando figuras míticas como la del legendario pianista húngaro Ervin Nyiregyhazi, del cual toma su nombre esta formación, permite a este duo explorar toda una enorme gama de posibilidades con un resultado que abarca desde la más profunda contemplación oscura y tenebrosa hasta el virtuosismo mephistofelico casi fáustico que sin duda abre la puerta al abismo creativo y febril de la escandalosa y legendaria vida de Ervin Nyiregyhazi. El resultado estremece a la audiencia, no solo por lo kamikaze e imposible de este inusual y oscuro repertorio sino también por la frescura, casi gipsy e espontanea de lo que en conjunto, cual mirada atrás en el tiempo, recrea.*

## Ervin Nyiregyházi Cello-Piano Duo (Músicos)



**DIMITAR FURNADJIEV (Cello)**

### **DIMITAR FURNADJIEV**

Nace en Bulgaria. Tempranamente comienza a estudiar violonchelo en la Escuela Central de Música y posteriormente en el Conservatorio Nacional de Sofía. Siendo aún estudiante, ofrece recitales por todo su país, actuando como solista con todas las orquestas búlgaras.

En 1972 obtiene el Primer Premio del Concurso Nacional de interpretación de obras de compositores búlgaros. En 1973 el Diploma y Trofeo de Plata en el Concurso Gaspar Cassadó de Florencia. Ese mismo año es laureado en el Pablo Casals de Budapest. Un año más tarde es Primer Premio en el Concurso Nacional de Violonchelo de Bulgaria.

Ha sido violonchelo solista de la Orquesta Sinfónica de Euskadi, miembro de la Orquesta Nacional de España y del Trío Mompou, con quien ha grabado varios discos. Es profesor del Conservatorio Padre Antonio Soler de San Lorenzo del Escorial e imparte cursos de perfeccionamiento del violonchelo en el Conservatorio Superior de San Sebastián, Santander y Cullera.

Ha grabado para Radio Sofía las sonatas de Vivaldi, Boccherini, Shostakovich, Hindemith para violonchelo solo, Suite italiana de Stravinsky, Tres piezas de Dallapíccola, etc... Tiene grabado, igualmente, el concierto nº1 para violonchelo y orquesta, de Shostakovich con la Orquesta Sinfónica de Radio Budapest, así como numerosos programas monográficos y recitales para Radio San Sebastián y para Radio Nacional de España.

Ha ofrecido numerosos conciertos y recitales, obteniendo excelentes críticas en Hungría, Italia, Alemania, Dinamarca, Rusia, Latinoamérica, República Checa y Bulgaria. En España ha actuado en las principales salas:

Auditorio Nacional (Madrid, sala Sinfónica y de Cámara), Fundación Marcelino Botín, Fundación Don Juan de Borbón, Palau de la Música de Valencia, Festivales de Girona, Empordá, Sant Feliú, Figueres, etc...

Es uno de los pocos violonchelistas que ha tenido el privilegio de tocar con el Stradivarius que perteneció a Boccherini del Palacio Real.

Ha interpretado, con gran éxito tanto de público como de crítica, el Concierto para violonchelo y orquesta de viento, de Gulda con la Orquesta de la Comunidad de Madrid y la Sinfonía Concertante, de Prokofiev con la Orquesta Nacional de España.



**ANGEL RECAS (Piano)**

## **ANGEL RECAS**

Inicia sus estudios musicales en el Conservatorio Profesional de Música de la Comunidad de Madrid, pasando seguidamente al Conservatorio Superior "Padre Antonio Soler" de San Lorenzo de El Escorial, con el profesor Anatoli Povzoun. Posteriormente ingresa en el Conservatorio "Liszt Ferenc" de Budapest (Hungría) en donde estudiaría con el profesor Szókolay Balász. En 1998 es admitido en el Conservatorio Estatal "A. Nezharovna" de Odessa (Ucrania), siendo alumno de Yuri Borisevich Diky e influido principalmente por el maestro Sergei Terentiev por quien profesa una profunda admiración. Así mismo, ha asistido a cursos y clases magistrales impartidas por Eldar Nebolsin y Aquiles Delle Vigne.

Es autor y ha estrenado numerosas transcripciones para piano solo (y también de versiones organísticas para órgano romántico) de obras orquestales de Mahler, Liszt y Wagner, entre otros autores.

### **Datos de contacto**

Teléfono: 667 92 20 10

E-mail: [angelrecas@hotmail.com](mailto:angelrecas@hotmail.com) [www.richardwagner.es](http://www.richardwagner.es)

# Ervin Nyiregyházi Cello-Piano Duo (Repertorio)

## PROGRAMA I

*Modlitwa za Polskę*  
(Prayer for Poland)

**Katyn (1940) in Memoriam**



*El joven compositor Leopold Stokowski*  
(una sonata de juventud)

### I.

**Leopold Stokowski (1882-1977):** *Modlitwa za Polskę* (Prayer for Poland) op. 40 (1915), (transcripción para cello y piano de Angel Recas en memoria de los mártires de Katyn)\* + (ca. 22')

**Leopold Stokowski (1882-1977):** 3 Morceaux pour piano, Op.15 (1896) (12')

1. Rêverie: Andantino
2. Intermezzo-Mazurka: Allegretto
3. Au soir: Andante con moto

### II.

**Leopold Stokowski (1882-1977):** Sonata para cello y piano op. 18\* (Octubre 1895) (30')

- Andante
- Andante espresivo
- Allegro con fuoco

Dimitar Furnadjiev, cello  
Ángel Recas, piano

\* \*  
\*

\* Estreno, nunca antes grabado

+ Transcripción realizada en memoria de los mártires Katyn

## PROGRAMA II

*Śpiew z mogiłki*  
(Oracion desde la tumba)

### Chopin infrecuente, para cello y piano



***Chopin lejos de casa. ¿Quién se acuerda de Fryderyk Chopin?***  
***(musica infrecuente de Frédéric Chopin I)***

#### I.

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** Polonesa op 26/ nº 1 (1834) (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher) \* (ca. 8')

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** 3 mazurkas op 6 (1830) (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher)\*

- Mazurka op 6/ nº 1 (ca. 2')
- Mazurka op 6/ nº 2 (ca. 2')
- Mazurka op 6/ nº 3 (ca. 2')

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** Nocturno op 15/ nº 1 (1830), (transcripción para cello y piano de Auguste Franchomme) \* (ca. 5'30)

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** Vals brillante op 18 (1831), (transcripción para cello y piano de Recas/Furnadjiev) \* (ca. 5')

## II.

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** Nocturno op 15/ nº 2 (1831) (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher)\* (ca. 4')

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** 6 preludios de los 24 Preludios op 28 (seleccion) (1836/39) (transcripción para cello y piano)

- Preludio nº 2 (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher)\* (ca. 2')
- Preludio nº 3 (transcripción para cello y piano de Recas/Furnadjiev)\* (ca. 1')
- Preludio nº 4 (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher)\* (ca. 2')
- Preludio nº 6 (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher)\* (ca. 2')
- Preludio nº 7 (transcripción para cello y piano de Leopold Grützmacher)\* (ca. 0'40)
- Preludio nº 9 (transcripción para cello y piano de Recas/Furnadjiev)\* (ca. 1')

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** Largo, Segundo movimiento de la Sonata para cello y piano op 65 (1845) (ca. 5')

**Fryderyk Chopin (1810-1849):** Introduccion y grand Polonesa brillante para cello y piano op 3 (1829) (ca. 9')

Dimitar Furnadjiev, cello  
Ángel Recas, piano

\* \*  
\*

\* Estreno, nunca antes grabado

### PROGRAMA III-V

*Śpiew z mogiłki*  
(Oracion desde la tumba)

**Chopin infrecuente, para cello y piano**

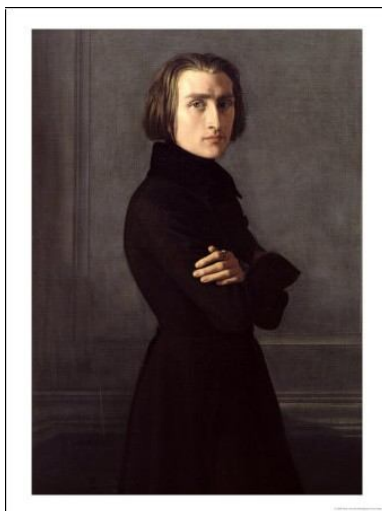
***Chopin lejos de casa. ¿Quién se acuerda de Fryderyk Chopin?  
(musica infrecuente de Frédéric Chopin II-IV)***

4 Mazurkas op 7, 2 mazurkas op 17, 3 mazurkas op 33, 2 nocturnos op 32, 2 nocturnos op 37, 2 nocturnos op 48, 2 nocturnos op 55, 2 nocturnos op 62, nocturnos op 9/1, 4 estudios op 10 (2,3,6,12), mazurka op 24/2, mazurka op 50/1, mazurka op 59/2, mazurka op 63/2, 2 polonesas op 40, polonesa op 53, 3 valeses op 64, polonesa op 26/2, 19 cantos polacos op 74, berceuse op 57, 3 mazurkas op 67 (2,3,4), mazurka op 68/2, nocturno op póstumo etc... (transcripciones para cello y piano de Leopold Grützmacher, Auguste Franchomme, Davidov, Pecker, Yokohama, Marosnagylvolgy, Piatgorsky etc..)\*

\* Estrenos, nunca antes grabados

## PROGRAMA VI

### *Gemas de Estilo magyar cameristico para cello y piano*



#### I.

**Franz Schubert (1797-1828):** Arpeggione Sonata, D.821 (1824) (para cello y piano) (ca. 28')

I. Allegro moderato (ca 13')

II. Adagio (ca 5')

III. Allegretto (ca 10')

**Niccolo Paganini (1782-1840):** Variations on one string on a theme by Rossini (transcripción de Fournier) (8')

#### II.

**Franz Liszt (1811-1886):** Hamlet S. 104. Poema Sinfónico nº 10 (1858) (reconstrucción para piano solo de Angel Recas de la transcripción de Ervin Nyiregyhazi basada en la transcripción de August Stradal)\* (ca 17')

**Franz Liszt (1811-1886):** Angelus! – Prière aux anges gardiens, (*¡Ángelus! Oración a los Ángeles Guardianes*) Nº 1 del troisième année de *Années de pèlerinage* S163 (1877) (transcripción para cello y piano de Ludwig Windsperger)\* (ca 8')

**Franz Liszt (1811-1886):** Hungarian Rhapsody No.2, S.244/2 (transcripción para cello y piano de Recas/Furnadjiev)\*

Dimitar Furnadjiev, cello  
Ángel Recas, piano

\* \*  
\*

\* Estreno, nunca antes grabado